



Chameleon 9 mm Single Layer

Montagehandleiding
Mounting guide
Montageanleitung
Notice de montage

Gefeliciteerd met uw aankoop!

Een goede voorbereiding is het halve werk

Zorg ervoor dat de achterwand volledig schoon en vetvrij is. Zorg ook voor schone handen. Kies de juiste kit (niet standaard bijgesloten) voor het type achterwand. Voor wanden met een gladde structuur: 51505.014. Voor wanden met een grove structuur: 51505.007.

Montage

1. Breng de kit met behulp van de bijgeleverde tuit in verticale lijnen (geen dotjes) gelijkmatig over de achterzijde van het hele paneel aan. Houd hierbij een onderlinge afstand van 10 á 20 cm.
2. Start met de grote panelen, en plaats deze aan de onderkant van de wand. Sluit daarna de overige panelen (passtukken) op elkaar aan. Zie illustraties.
3. Zorg dat de panelen zo strak mogelijk tegen elkaar bevestigd worden.
4. Indien een paneel niet volledig aansluit kan deze nog licht verschoven worden, afhankelijk van hoeveel speling de kit toelaat. Wanneer dit niet lukt kan het paneel van de wand gehaald worden en opnieuw bevestigd worden. Wacht niet tot de kit te ver is gedroogd.

Functionele uitsneden

Functionele uitsneden zoals voor wandcontactdozen of tv-schermen, zijn eenvoudig op locatie uit te snijden. Gebruik hiervoor een scherp mes en het benodigd gereedschap zoals een snijliniaal, winkelhaak en een potlood om af te tekenen.

Leg het PET-vilt tijdens het snijden op een vlak, schoon oppervlak waarin gesneden mag/kan worden. Probeer niet in één keer door het PET-vilt te snijden maar ga er in meerdere halen, met beleid doorheen. Oefen niet te veel druk uit op het paneel (ga niet op het paneel hangen) om deuken in het materiaal te voorkomen.

Wandcontactdozen

Demonteer het afdekraam en meet de diameter van de inbouwdoos op. Meet in het geval van meerdere dozen ook de hart-op-hart maat op. Tel rondom 4 mm bij deze formaten op voor een marge. Neem deze maten over op de juiste positie op het paneel en snijd deze uit. Het afwerkraam kan over het PET-vilt terug op de inbouwdoos.

Congratulations with your purchase!

A good preparation is half the battle

Make sure that the back wall is completely clean and free of grease. Make sure your hands are clean as well. Choose the right adhesive (not included as standard) for the type of back wall. For walls with a smooth texture: 51505.014. For walls with a rough texture: 51505.007.

Mounting

1. Apply the adhesive using the provided nozzle in vertical lines (not dots) evenly across the back of the entire panel. Keep a spacing of 10 to 20 cm between the lines.
2. Start with the large panels and place them at the bottom of the wall. Then, fit the remaining panels (filler pieces) together. See illustrations.
3. Ensure that the panels are fastened as tightly as possible to each other.
4. If a panel does not connect perfectly, it can be slightly adjusted depending on how much play the adhesive allows. If this is not possible, the panel can be removed from the wall and reattached. Do not wait until the adhesive has dried too much.

Functional cut-outs

Functional cutouts, such as for wall sockets or TV screens, can be easily cut on site. Use a sharp knife and the necessary tools, such as a cutting ruler, a square, and a pencil for marking.

Place the PET felt on a flat, clean surface that can be cut on. Do not try to cut through the PET felt in one go, but make several careful passes. Do not apply too much pressure on the panel (do not lean on the panel) to avoid denting the material.

Wall sockets

Remove the cover frame and measure the diameter of the installation box. In the case of multiple boxes, also measure the center-to-center distance. Add an 4 mm margin around these measurements. Transfer these measurements to the correct position on the panel and cut them out. The cover frame can be reattached over the PET felt to the installation box.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf!

Eine gute Vorbereitung ist bereits die halbe Arbeit

Stellen Sie sicher, dass die Rückwand vollständig sauber und fettfrei ist. Stellen Sie auch sicher, dass Ihre Hände sauber sind. Wählen Sie die richtige Dichtmasse (nicht standardmäßig enthalten) für den Wandtyp. Für Wände mit glatter Struktur: 51505.014. Für Wände mit grober Struktur: 51505.007.

Montage

1. Tragen Sie die Dichtmasse mit Hilfe der mitgelieferten Tülle in vertikalen Linien (keine Punkte) gleichmäßig auf die Rückseite des gesamten Paneels auf. Halten Sie dabei einen Abstand von 10 bis 20 cm ein.
2. Beginnen Sie mit den großen Paneelen und platzieren Sie diese an der Unterseite der Wand. Fügen Sie anschließend die übrigen Paneele (Zusatzelemente) aneinander an. Siehe Abbildungen.
3. Stellen Sie sicher, dass die Paneele so eng wie möglich aneinander befestigt werden.
4. Wenn ein Paneel nicht vollständig passt, kann es noch leicht verschoben werden, je nachdem, wie viel Spiel die Dichtmasse zulässt. Wenn dies nicht funktioniert, kann das Paneel von der Wand entfernt und neu angebracht werden. Warten Sie nicht, bis die Dichtmasse zu sehr getrocknet ist.

Funktionale Ausschnitte

Funktionale Ausschnitte, wie für Steckdosen oder Fernsehbildschirme, können leicht vor Ort ausgeschnitten werden. Verwenden Sie dafür ein scharfes Messer und die erforderlichen Werkzeuge wie ein Schneidlineal, ein Winkelmaß und einen Bleistift zum Anzeichnen.

Legen Sie das PET-Filz beim Schneiden auf eine flache, saubere Oberfläche, in die geschnitten werden darf/kann. Versuchen Sie nicht, das PET-Filz in einem einzigen Schnitt zu durchtrennen, sondern gehen Sie in mehreren Zügen vorsichtig hindurch. Üben Sie nicht zu viel Druck auf das Paneel aus (nicht auf das Paneel lehnen), um Dellen im Material zu vermeiden.

Steckdosen

Demontieren Sie den Abdeckrahmen und messen Sie den Durchmesser der Einbaudose. Messen Sie bei mehreren Dosen auch den Abstand von Mitte zu Mitte. Addieren Sie zu diesen Maßen rundherum 4 mm als Spielraum. Übertragen Sie diese Maße auf die richtige Position auf dem Paneel und schneiden Sie diese aus. Der Abdeckrahmen kann über dem PET-Filz wieder an der Einbaudose angebracht werden.

Félicitations pour votre achat !

Une bonne préparation est la moitié du travail.

Assurez-vous que le mur de support est parfaitement propre et dégraissé. Veillez également à avoir les mains propres. Choisissez le bon mastic (non fourni en standard) en fonction du type de mur. Pour les murs à structure lisse : 51505.014. Pour les murs à structure rugueuse : 51505.007.

Montage

1. Appliquez le mastic à l'aide de la buse fournie en lignes verticales (pas en points) de manière uniforme sur toute la face arrière du panneau. Respectez un espacement de 10 à 20 cm entre les lignes.
2. Commencez par les grands panneaux et placez-les en bas du mur. Ensuite, raccordez les autres panneaux (pièces de finition) les uns aux autres. Voir les illustrations.
3. Veillez à fixer les panneaux le plus étroitement possible les uns contre les autres.
4. Si un panneau n'adhère pas parfaitement, il peut encore être légèrement ajusté en fonction de la marge laissée par le mastic. Si cela ne fonctionne pas, le panneau peut être retiré et repositionné. N'attendez pas que le mastic soit trop sec.

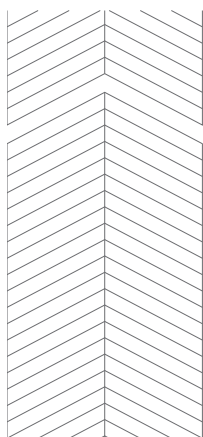
Découpes fonctionnelles

Les découpes fonctionnelles, comme pour les prises murales ou les écrans TV, peuvent être facilement réalisées sur place. Utilisez pour cela un couteau bien aiguisé et les outils nécessaires tels qu'une règle de coupe, une équerre et un crayon pour le traçage.

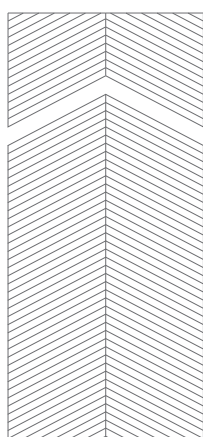
Pendant la découpe, placez le feutre PET sur une surface plane et propre adaptée à la coupe. Ne tentez pas de couper le feutre PET en une seule fois, mais procédez en plusieurs passages, avec précaution. N'exercez pas trop de pression sur le panneau (ne vous appuyez pas dessus) afin d'éviter toute déformation du matériau.

Prises murales

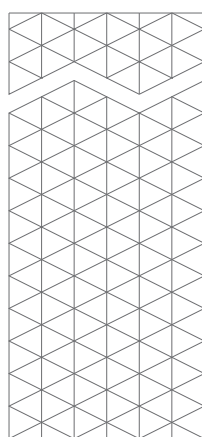
Démontez la plaque de finition et mesurez le diamètre de la boîte d'encastrement. En cas de plusieurs boîtes, mesurez également l'entraxe. Ajoutez 4 mm autour de ces dimensions pour prévoir une marge. Reportez ces mesures à la bonne position sur le panneau et découpez-les. La plaque de finition peut ensuite être replacée sur la boîte d'encastrement par-dessus le feutre PET.



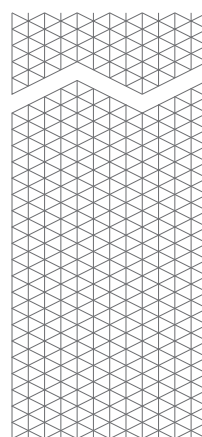
A01



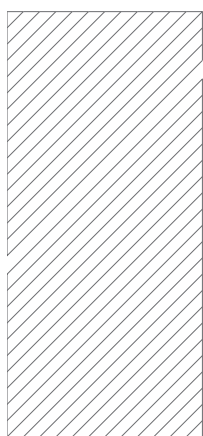
A02



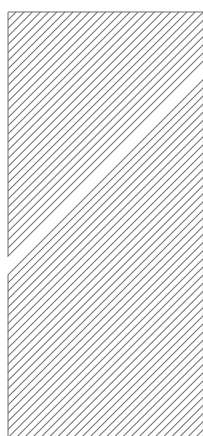
A03



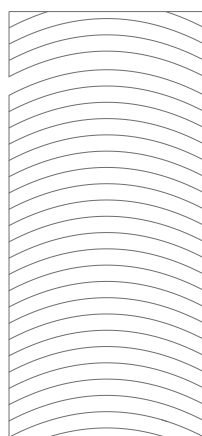
A04



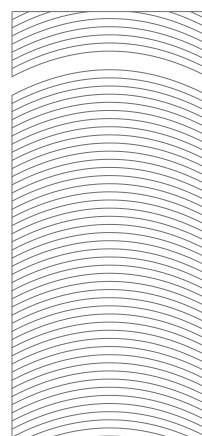
A05



A06



A07



A08

Onderhoudsinstructies

Reiniging

Stof en vuil

Is er zichtbaar stof of vuil in het materiaal ingebed? Maak dit dan voorzichtig los met een borstel met zachte haren, zonder daarbij te veel druk uit te oefenen. Verwijder het losgekomen vuil daarna zorgvuldig met een stofzuiger.

Lichte vlekken

Verwijder eerst loszittend stof en vuil (zie hierboven). Dep gemorste vloeistoffen zo snel mogelijk op om indringen in het materiaal te voorkomen. Breng vervolgens een milde reinigingsvloeistof of zeepoplossing aan met een handsproeier. Zorg ervoor dat het oppervlak niet doordrenkt raakt. Laat het daarna aan de lucht drogen.

Hardnekkige vlekken

Maak een pluisvrije doek vochtig met een milde reinigingsvloeistof of een oplossing van zeep en water. Dep de vlek voorzichtig van buiten naar binnen, zonder te wrijven. Gebruik indien nodig een schone doek en herhaal dit proces totdat er geen vuil meer op de doek zichtbaar is. Verwijder daarna de resterende reinigingsvloeistof met een droge doek. Gebruik vervolgens een schone, met water bevochtigde doek of spons om eventuele resten weg te nemen. Laat het oppervlak aan de lucht drogen.

Blijft de vlek zichtbaar ondanks bovenstaande stappen? Probeer dan een reinigingsmiddel dat geschikt is voor meubel- of tapijstoffen en volg de instructies op de verpakking zorgvuldig op.

Herstel

Vouwen

Vouwen in PET-vilt kunnen worden gladgestreken met een strijkijzer. Stel het strijkijzer in op de hoogste temperatuurstand. Leg een stuk bakpapier over het vilt om te voorkomen dat vezels aan het strijkijzer blijven kleven. Beweeg het strijkijzer langzaam en gelijkmatig over het oppervlak tot de vouwen zijn verdwenen.

Maintenance instructions

Cleaning

Dust and dirt

Is there visible dust or dirt embedded in the material? Gently loosen it using a soft-bristled brush, taking care not to apply too much pressure. Carefully remove the loosened particles with a vacuum cleaner.

Light stains

First, remove any loose dust and dirt (see above). Blot spilled liquids as quickly as possible to prevent them from penetrating the material. Then, apply a mild cleaning solution or soapy water using a hand spray bottle. Avoid saturating the surface. Allow the material to air dry.

Stubborn stains

Dampen a lint-free cloth with a mild cleaning solution or a mixture of soap and water. Gently blot the stain from the outside inwards, without rubbing. If necessary, use a clean cloth and repeat the process until no more dirt is visible on the cloth. Then remove any remaining cleaning solution with a dry cloth. Use a clean, damp cloth or sponge to wipe away any residues. Allow the surface to air dry.

Is the stain still visible after these steps? Try using a cleaner suitable for upholstery or carpet fabrics and follow the instructions on the label carefully.

Repair

Creases

Creases in PET felt can be smoothed out using an iron. Set the iron to its highest temperature setting. Place a sheet of baking paper over the felt to prevent fibers from sticking to the iron. Slowly and evenly glide the iron over the surface until the creases are gone.

Wartungsanleitung

Reinigung

Staub und Schmutz

Ist sichtbarer Staub oder Schmutz im Material eingebettet? Lösen Sie diesen vorsichtig mit einer Bürste mit weichen Borsten, ohne dabei zu viel Druck auszuüben. Entfernen Sie anschließend den gelösten Schmutz sorgfältig mit einem Staubsauger.

Leichter Flecken

Entfernen Sie zuerst losen Staub und Schmutz (siehe oben). Tupfen Sie verschüttete Flüssigkeiten so schnell wie möglich ab, um ein Eindringen in das Material zu vermeiden. Tragen Sie anschließend ein mildes Reinigungsmittel oder eine milde Seifenlösung mit einem Handsprüher auf. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche nicht durchnässt wird. Lassen Sie sie anschließend an der Luft trocknen.

Hartnäckiger Flecken

Befeuchten Sie ein fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel oder einer Lösung aus Seife und Wasser. Tupfen Sie den Fleck vorsichtig von außen nach innen ab, ohne zu reiben. Verwenden Sie bei Bedarf ein sauberes Tuch und wiederholen Sie den Vorgang, bis kein Schmutz mehr auf dem Tuch sichtbar ist. Entfernen Sie anschließend die restliche Reinigungsflüssigkeit mit einem trockenen Tuch. Nutzen Sie danach ein sauberes, mit Wasser angefeuchtetes Tuch oder einen Schwamm, um Rückstände zu beseitigen. Lassen Sie die Oberfläche an der Luft trocknen.

Ist der Fleck trotz dieser Maßnahmen weiterhin sichtbar? Versuchen Sie es mit einem Reinigungsmittel, das für Möbel- oder Teppichstoffe geeignet ist, und befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung sorgfältig.

Reparatur

Falten

Falten im PET-Filz können mit einem Bügeleisen geglättet werden. Stellen Sie das Bügeleisen auf die höchste Temperaturstufe ein. Legen Sie ein Stück Backpapier über den Filz, um zu verhindern, dass Fasern am Bügeleisen haften bleiben. Führen Sie das Bügeleisen langsam und gleichmäßig über die Oberfläche, bis die Falten verschwunden sind.

Instructions d'entretien

Nettoyage

De la poussière et de la saleté

Y a-t-il de la poussière ou de la saleté visible incrustée dans le matériau ? Détachez-les délicatement à l'aide d'une brosse à poils souples, sans exercer de pression excessive. Ensuite, éliminez soigneusement les saletés détachées à l'aide d'un aspirateur.

Des taches légères

Commencez par enlever la poussière et la saleté détachées (voir ci-dessus). Tamponnez immédiatement les liquides renversés afin d'éviter qu'ils ne pénètrent dans le matériau. Appliquez ensuite une solution nettoyante douce ou savonneuse à l'aide d'un pulvérisateur manuel. Veillez à ne pas saturer la surface. Laissez ensuite sécher à l'air libre.

Des taches tenaces

Humidifiez un chiffon non pelucheux avec une solution nettoyante douce ou un mélange de savon et d'eau. Tamponnez délicatement la tache de l'extérieur vers l'intérieur, sans frotter. Utilisez si nécessaire un chiffon propre et répétez l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de saleté visible sur le chiffon. Ensuite, retirez les résidus de produit nettoyant à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez ensuite un chiffon propre ou une éponge légèrement humidifiée à l'eau pour éliminer tout reste éventuel. Laissez sécher à l'air libre.

La tache persiste malgré ces étapes ? Essayez un produit de nettoyage adapté aux tissus d'ameublement ou moquettes et suivez attentivement les instructions figurant sur l'emballage.

Restauration

Des plis

Les plis dans le feutre PET peuvent être éliminés à l'aide d'un fer à repasser. Réglez le fer sur la température la plus élevée. Placez une feuille de papier sulfurisé sur le feutre pour éviter que les fibres n'adhèrent au fer. Faites glisser lentement et uniformément le fer sur la surface jusqu'à disparition des plis.

End of life

Smit Visual staat garant voor kwaliteitsproducten met een lange levensduur. Mocht u desondanks een defect aan het product constateren, dan vragen wij u direct contact met ons op te nemen. Wij zorgen voor een snelle en passende oplossing. Mocht u het product om wat voor reden dan ook niet meer (willen) gebruiken, bedenk dan, dat er wellicht mensen, stichtingen of vrijwilligersorganisaties in uw omgeving zijn die mogelijk het product wensen over te nemen. Dit biedt de mogelijkheid tot een tweede leven van uw product en daarbij dus het verlengen van de levensduur. Mocht dit niet het geval zijn, verzoeken wij U het bord af te voeren volgens de door de autoriteiten en/of wetgeving bepaalde regels voor verwerking. Onze producten bevatten, afhankelijk van het type bord, houten, kartonnen en metalen onderdelen. De gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en kunnen uitstekend worden gerecycled. Smit Visual voert als organisatie een 100% CO2 neutraal beleid. Wij ondernemen concrete acties om uitstoot te verkleinen. Uitstoot die overblijft compenseren wij volledig middels wereldwijd erkende certificering van Trees for All. Wij danken u voor uw bijdrage aan een milieuvriendelijke toekomst.

End of life

Smit Visual guarantees high quality products with a long lifespan. However, if you do find a defect in the product, please contact us immediately. We will then rapidly provide you with a suitable solution. If for some reason, you decide you no longer wish to use the product, remember that there may be people, foundations or voluntary organisations locally that could make use of the product. You can thus give your product a second life and extend its lifespan. If this is not the case, please dispose of the board according to official and/or statutory regulations for recycling. Depending on the type of board, our products contain wood, cardboard and metal parts. The environmentally friendly materials used in the board are therefore suitable for recycling. As an organisation, Smit Visual has a 100% CO2 neutral policy. We take concrete action to minimise emissions. The remaining emissions are compensated through the globally recognised Trees for All certification. Thank you for your contribution to an environmentally friendly future.

End of life

Smit Visual garantiert Qualitätsprodukte mit einer langen Nutzungsdauer. Sollten Sie trotzdem einen Defekt an einem der Produkte feststellen, nehmen Sie bitte umgehend Kontakt mit uns auf. Wir sorgen für eine rasche und angemessene Lösung. Sollten Sie das Produkt aus irgendeinem Grund nicht mehr benutzen (wollen), denken Sie daran, dass es vermutlich Personen, Stiftungen oder ehrenamtliche Einrichtungen in Ihrer Umgebung gibt, die es gerne von Ihnen übernehmen würden. Auf diese Weise bieten Sie dem Produkt „ein zweites Leben“ und verlängern somit seine Nutzungsdauer. Sollte das nicht der Fall sein, möchten wir Sie auffordern, die Tafel auf die behördlich und/oder gesetzlich vorgeschriebene Art und Weise zu entsorgen. Unsere Produkte beinhalten, abhängig von der Art der Tafel, Komponenten aus Holz, Pappe und Metall. Die verwendeten Materialien sind umweltfreundlich und können hervorragend recycelt werden. Smit Visual führt sein Unternehmen zu 100 % CO2-neutral. Wir ergreifen konkrete Maßnahmen, um unsere Emissionen zu verringern. Die verbleibenden Emissionen kompensieren wir anhand des weltweit anerkannten Zertifizierungsprogramms „Trees For All“. Vielen Dank für Ihren Beitrag zu einer umweltfreundlicheren Zukunft.

End of life

Smit Visual garantit des produits de qualité avec une longue durée de vie. Si, malgré tout, vous constatez un défaut sur le produit, nous vous prions de nous contacter immédiatement. Nous nous engageons à fournir une solution rapide et appropriée. Si, pour une raison quelconque, vous ne souhaitez plus utiliser le produit, pensez qu'il peut exister des personnes, associations ou organisations bénévoles dans votre entourage susceptibles de vouloir reprendre le produit. Cela offre la possibilité de donner une seconde vie à votre produit et, par conséquent, de prolonger sa durée de vie. Si ce n'est pas le cas, nous vous demandons de vous débarrasser du tableau conformément aux règles de traitement définies par les autorités et/ou la législation en vigueur. Selon le type de tableau, nos produits contiennent des composants en bois, en carton et en métal. Les matériaux utilisés sont respectueux de l'environnement et peuvent être recyclés de manière optimale. Smit Visual applique une politique 100 % neutre en CO2 en tant qu'organisation. Nous entreprenons des actions concrètes pour réduire les émissions. Les émissions restantes sont entièrement compensées via la certification reconnue mondialement de Trees for All. Nous vous remercions de votre contribution à un avenir respectueux de l'environnement.

Smit Visual B.V.

Spaarpot 120-122
5667 KZ Geldrop
Netherlands

+31(0)40 - 280 85 00
info@smit-visual.nl
chameleonwriting.com